

Adán Buenosayres

Leopoldo Marechal (1900-1970) est un écrivain argentin méconnu auquel on doit néanmoins une des plus impressionnantes sommes romanesques consacrées à la Buenos Aires des années trente. Son *Adán Buenosayres* est de ces ouvrages traversés par un souffle épique inépuisable auquel on reste attaché, comme au col d'un cheval emballé, jusqu'en fin de course.

Campant une galerie de personnages qui résument la quintessence de la caste à laquelle ils appartiennent (Adán le poète, Tesler le philosophe, Schultze le scientifique, etc.), Marechal compose sept livres qui sont autant de chants où alternent la grandiloquence des ivrognes, la solennité des endeuillés, la dialectique des conversations politiques (par exemple dans la discussion de salon, où s'opposent esprits progressistes et réactionnaires), les méandres de la réflexion amoureuse (notamment dans le journal intime d'Adán, reproduit dans le livre VI, tentative étonnante – et réussie – de description de l'«évolution d'une âme »).

L'œuvre culmine dans une vision hallucinée de la Ville, relue à l'aune de *l'Enfer* de Dante et transformée pour les besoins de la métaphore en Cacodelphie. L'exploration, dans les trois cent dernières pages du roman, des bolges concentriques dans lesquels l'auteur a reclassé ses contemporains devient le prétexte à une succession de tableaux parodiques et d'allégories mordantes sur la société moderne : universitaires bornés, publicitaires machiavéliques, journalistes véreux, ambitieux de tout acabit, tout y passe, et le plus surprenant, c'est que certaines pages n'ont pas pris une ride.

Œuvre contemporaine des grandes tentatives de romans-synthèse (Joyce, Döblin, Musil,...), *Adán Buenosayres* mérite, par la vigueur de sa réactivation des mythes argentins et universels et par l'ampleur de son style, une place privilégiée parmi les textes fondateurs de la littérature moderne.

Frédéric SAENEN

Leopoldo MARECHAL, *Adán Buenosayres*, Livre de Poche Biblio n°3291.